

ZMLUVA O NÁJME TRHOVÉHO MIESTA

uzavretá podľa ust. § 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. - Občiansky zákonník v platnom znení
medzi zmluvnými stranami:

PRENAJÍMATEĽ:

Mesto Kysucké Nové Mesto

Námestie slobody 94/27, 024 01 Kysucké Nové Mesto

oprávnená k podpisu: Mgr. Mária Majdáková na základe poverenia č.81
zo dňa 7.7.2023

IČO: 00 314 099

DIČ: 2020553095

Bankové spojenie: VÚB, a. s. RP Kysucké Nové Mesto

IBAN: SK86 0200 0000 0000 1082 9322, BIC: SUBASKBX

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

NÁJOMCA:

Obchodné meno: **KOMOLLAI Kft.**

Miesto podnikania: OKTÓBER HUSZONHARAD UTCA 29. 7. em. 2., 1117 Budapešť,
Maďarsko

IČ DPH: SK4020390539

DIČ: **4020390539**

(ďalej len „nájomca“)

Článok I

Predmet a účel nájmu

- Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku:
 - **parcely KN C 4889/4 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 9071 m²** (Belanského ulica), ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 7513 v k. ú. Kysucké Nové Mesto, obec: Kysucké Nové Mesto, okres: Kysucké Nové Mesto.
- Prenajímateľ prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie časť parcely uvedenej v čl. I. bod 1 tejto zmluvy o výmere **18 m²** – v teréne označenú pod č. **241, 242, 243** (ďalej len “predmet nájmu”) – pri príležitosti konania Jakubovských hodov a za účelom predaja nasledovného tovaru na trhovom mieste: **dámsky textil**; podľa Všeobecne záväzného nariadenia č. 5/2012 o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach v meste Kysucké Nové Mesto v znení neskorších predpisov (ďalej „VZN č. 5/2012“) a Všeobecne záväzného nariadenia č. 8/2023, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostné trhy konané na území mesta Kysucké Nové Mesto (ďalej „VZN č. 8/2023”).

Článok II

Podmienky užívania predmetu nájmu

- Nájomca sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti uvedené vo VZN č. 5/2012 a VZN č. 8/2023.
- Nájomca je povinný užívať predmet nájmu len na predaj tovaru podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy.
- Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretím osobám.

4. **Nájomca berie na vedomie, že na trávnatých plochách, priechodoch a výjazdoch platí zákaz státia. Rovnaký zákaz platí v tesnej blízkosti budov.**
5. Vjazd do pešej zóny za účelom zásobovania sa povoľuje v čase od 6,00 hod. do 8,00 hod. a od 16,00 hod. do 18,00 hod.
6. Nájomca je povinný dodržiavať bezpečnostné a hygienické predpisy, dodržiavať požiarne smernice a na svoje náklady zabezpečiť a udržiavať poriadok a čistotu predmetu nájmu.
7. Prenajímateľ nezabezpečuje pripojenie k verejnej el. sieti a **vyhradzuje si právo zamedziť neoprávnenému odberu odpojením el. kábla.** Pri opakovanom porušení bude znemožnené el. kábel znovu do el. siete pripojiť.
8. Nájomca je povinný uvoľniť a odovzdať trhové miesto prenajímateľovi najneskôr v deň ukončenia nájmu v stave, v akom ho prevzal. V prípade, ak prenajímateľovi vzniknú po odovzdaní predmetu nájmu náklady na úpravu a údržbu predmetu nájmu, nájomca v plnom rozsahu zodpovedá za škody spôsobené prenajímateľovi a je povinný ich nahradiť prenajímateľovi na základe faktúry vystavenej prenajímateľom.
9. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať zmluvne dohodnuté podmienky a účel užívania predmetu nájmu. V prípade, že nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou, prenajímateľ má právo od zmluvy odstúpiť.

Článok III

Výška nájomného

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca zaplatí nájomné za užívanie predmetu nájmu vo výške **252,00 € (18 m² x 7,00 € sadzba x 2 dni)** v zmysle § 6 ods. 2 písm. b) VZN č. 8/2023.
2. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné v hotovosti do pokladne mestského úradu alebo bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa č. 10829322/0200; IBAN: SK86 0200 0000 0000 1082 9322; BIC: SUBASKBX, VÚB, a. s. RP Kysucké Nové Mesto; **variabilný symbol: 2828300498**; poznámka: Jakubovské hody – obchodné meno/priezvisko a meno; a to v prípade bezhotovostného prevodu v termíne do 14.07.2023 a v prípade hotovostnej platby najneskôr v deň podpisu tejto nájomnej zmluvy.

Článok IV

Doba trvania a ukončenie nájmu

1. Zmluvné strany uzatvárajú nájom na dobu určitú, a to v dňoch **22.7.2023 a 23.7.2023**.
2. Nájom sa skončí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý,
 - b) pred uplynutím dohodnutej doby písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) okamžite, dňom doručenia oznámenia prenajímateľa o skončení nájomnej zmluvy nájomcovi, ak nájomca poruší svoje povinnosti vyplývajúce z citovaných VZN, resp. z tejto nájomnej zmluvy. Ak nájomca odmietne listovú zásielku prevziať, považuje sa zásielka za doručenie dňom odmietnutia alebo ak si nájomca zásielku neprevezme v odbernej lehote, považuje sa zásielka za doručenie dňom uloženia zásielky na pošte.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
2. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatných právnych predpisov.

3. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len písomnou formou a so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným, nebude to mať vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy touto neplatnosťou nedotknutých. Namiesto neplatného ustanovenia sa použije ustanovenie príslušného právneho predpisu, ktoré svojím obsahom a účelom najviac zodpovedá vôli zmluvných strán vyjadrenej v tejto zmluve, resp. účelu tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, pričom nájomca prevezme jedno vyhotovenie a prenajímateľ prevezme dve vyhotovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a jej obsahu porozumeli. K jej podpisu pristúpili na základe vlastnej slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.
7. Táto zmluva podlieha zverejneniu Centrálnom registri zmlúv (§ 47a/ ods. 1/ a ods. 2/ Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov).

V Kysuckom Novom Meste dňa

Prenajímateľ:

.....
Mesto Kysucké Nové Mesto
Mgr. Mária Majdaková, oprávnená k podpisu

Nájomca:

.....
KOMOLLAI Kft.